

# Stat Profile® Prime Calibrator Cartridge CCS/CCS Comp

Kalibratorkassette, Κασέτα Βαθμονόμητη, Cartucho del calibrador, Cartouche étalon, Cartuccia calibratore, Calibrator Cartridge, Kalibratorkassett, Kalibrátorkazetta, キャリブレータ カートリッジ, 측정기 카트리지, 校准液盒

LOT 24163036

2025-12-03

CAL A	$\geq 500$ mL	CAL B	$\geq 250$ mL	CAL F	$\geq 720$ mL	SOLN R	$\geq 300$ mL
pH	7.352	pH	6.840	$PCO_2$	50.4 mmHg	KCl	2 mol/L
$PCO_2$	25.0 mmHg	$PO_2$	167.0 mmHg	$PO_2$	91.3 mmHg		WASTE CONTAINER W
$Na^+$	133.0 mmol/L	$Na^+$	68.5 mmol/L				
$K^+$	4.0 mmol/L	$K^+$	10.0 mmol/L				
$Cl^-$	106.0 mmol/L	$Cl^-$	46.0 mmol/L				
iCa	1.10 mmol/L	iCa	2.20 mmol/L				
Glu	80 mg/dL	Glu	200 mg/dL				
Lac	2.0 mmol/L	Lac	10.0 mmol/L				

## (EN)

## Product Description

The above table lists the concentrations of constituents for the calibrators and solutions contained in the Calibrator Cartridges. Contains the following aqueous solutions within individual flexible bags in a cardboard box: 3 Calibrators (Calibrator A, B and F), reference solution, and a flexible waste bag. Each bag includes a fitting with a septa. The exposed bag fittings are arranged in a line along the rear of the cartridge box. These septa are pierced during the insertion of the cartridge into the analyzer.

## Intended Use

The Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS is intended for the calibration of pH,  $PCO_2$ ,  $PO_2$ ,  $Hct$ ,  $Na^+$ ,  $K^+$ ,  $Cl^-$ , iCa, Glucose (Glu), and Lactate (Lac) using the Stat Profile Prime CCS Analyzer.

## Methodology

Refer to Prime Analyzer Instructions for Use Manual for Test Methodologies and Principles.

## Composition

Calibrator volumes are listed in the table above. Contains no constituents of human origin, however, good laboratory practice should be followed during handling of these materials. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

## Warnings and Cautions:

Intended for in vitro diagnostic use.

Refer to the Prime Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions for use, installation instructions, recommendations for calibration intervals, test methodology, information for troubleshooting, and principles of the procedures. Follow standard practices required for handling laboratory reagents. Discard Calibrator Cartridges and Waste products in accordance with local guide lines. Waste Bag Contains Preservative (eye, skin, and respiratory irritant).

## Storage

Store at 15-30 °C. Expiration date is printed on the front of the Calibrator Cartridge.

Directions For Use Refer to the Prime Analyzer Instructions for Use for complete directions for installation of the cartridge, and recommendations for Calibration Intervals. Calibrator Cartridge must be inverted gently several times to thoroughly mix contents. Cartridge is ready for use.

## Traceability of Standards

Analytes traced to NIST Standard Reference Materials.

## (DE)

## Produktbeschreibung

In der oben angegebenen Tabelle sind die Kombinationen der Bestandteile für Kalibratoren und Lösungen im Kalibratorkassetten-Set aufgeführt. Enthalten folgende wässrige Lösungen in flexiblen Taschen innerhalb eines Pappkartons: 3 Kalibratoren (Kalibrator A, B und F), Referenzlösung und eine flexible Abfallsäcke. Jede Tasche ist innen mit Trennwänden ausgestattet. Die anderen Taschen sind in einer Reihe am Ende der Pappkartonschachtel angeordnet. Diese Trennwände werden während des Einfügens der Kassette in das Analysengerät durchstochen.

## Verwendungszweck

Die Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS dient zum Kalibrieren von pH,  $PCO_2$ ,  $PO_2$ , Hct,  $Na^+$ ,  $K^+$ , Cl-, iCa, Glukose (Glu) und Laktat (Lac) mit dem Stat Profile Prime CCS Analysator.

## Methodologie

Informationen hierzu finden Sie im Bedienerrahmen für Prime-Analysengeräte.

## Zusammensetzung

Kalibratorträger sind in der Tabelle oben aufgeführt. Enthält keine Bestandteile menschlichen Ursprungs, dennoch sollte beim Umgang mit den Materialien auf gute Laborpraxis geachtet werden. (Siehe NCCLS-DOKUMENT M29-T2).

## Warnungen und Vorsichtshinweise:

Für Verwendung zur In-vitro-Diagnose

Vollständige Verwendungsanweisungen, Installationsanweisungen, Empfehlungen zu Kalibrationsintervallen, Informationen zur Problembearbeitung sowie Methodologie und Richtlinien der Testverfahren finden Sie im Handbuch für die Bedienung der Prime-Analysengeräte. Die Testverfahren sind einschließlich erforderliche Verfahren für die Überprüfung mit den Normen. Zur Verwendung der Kalibratorkassetten und Abfallprodukte gemäß den örtlichen Richtlinien. Die Abfallsäcke enthalten ein Konserverungsmittel (gel Kontakt mit Augen, Haut und beim Einatmen reizend).

## Lagerung

Bei 15 - 30 °C lagern. Das Verfallsdatum befindet sich vorne auf der Kalibratorkassette.

## Verwendungsanweisungen

Vollständige Verwendungsanweisungen zur Installation der Kassette und Empfehlungen zu Kalibrationsintervallen finden Sie in der Bedienungsanweisung für Prime-Analysengeräte. Die Kalibratorkassette mehrmals vorsichtig wenden, um die Inhaltsstoffe zu mischen. Die Kassette ist einsatzbereit.

## Nachverfolgbarkeit von Standards

Analyte werden auf NIST-Standardsreferenzmaterialien zurückverfolgt.

## (EL)

## Πρεργράφη Προϊόντος

Οι παραπάνω περιλαμβάνουν τις συνοπτικές των συστατικών των βαθμονόμησης και των διαδικασιών που περιγράφονται στην Κασέτα Βαθμονόμησης. Περιλαμβάνουν τα σεκούλατα διάφορων είδων καρπών στα μετανομάσια σεκούλατα που παρούσιασται στα χάρτινα κουτιά 3 Βαθμονόμησης A, B, και F, διάλυμα αναφοράς και εύκαμπτα σεκούλατα απορρυμάτων. Κάθε σεκούλα διαθέτει διόρρογμα. Τα εκτετέμνα εξόπιστα που περιέχονται στα σεκούλατα βρίσκονται στην οπαδή πίσω από την πλατεία της καρτέτας. Πίνεται διάρρηση αυτών των διόρρογμάτων κατά την ισοτάση της καρτέτας, στον ανατολικό.

## Ενδικούμενη χρήση

Οι παραπάνω περιλαμβάνουν τη Stat Profile Prime CCS προορίζεται για τη βαθμονόμηση του pH, του  $PCO_2$ , του  $PO_2$ , του Hct, του  $Na^+$ , του  $K^+$ , του Cl-, του iCa γλυκόζης (Glu), και γαλακτικού οξείων (Lac) με τη χρήση του ανατολικού Stat Profile Prime CCS.

## Μεθοδολογία

Ανταντάστηση στο Εγγεργό Οδηγό της Χρήσης του Αναλυτή Prime για τη Μεθοδολογία και τις Αρχές Εξέτασης.

## Σύσταση

Οι ίδιοι βεβιασμοί περιλαμβάνουν από την παραπάνω κάτια την εργαστηριακή πράκτικη κατά το χρήσιμο των λιώντων αισιών. (ΚΩΔ. ΕΙΤΡΑΦΟΥ ΝCCLS M29-T2).

## Προσδιορισμός Προϊόντος

Προβλέπεται για την ισοτάση της καρτέτας.

Ανταντάστηση στο Οδηγό Χρήσης του Αναλυτή Prime για πλήρεις οδηγίες χρήσης, οδηγίες εκταίστασης συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων για τα διαστήματα βαθμονόμησης, των πληροφοριών για την αντιμετώπιση προβλημάτων, της μεθοδολογίας και των ανταντάστησης προϊόντων που αποτελούνται για τη χρήση των εργαστηριακών ανταντών. Αυτοί οι βεβιασμοί συνήθως πράκτικες που αποτελούνται για τη χρήση των εργαστηριακών ανταντών. Η διάτηση των καρπών βαθμονόμησης και των απορρυμάτων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις πολιτικές οδηγίες. Οι σάκοι απορρυμάτων περιέχουν συντηρητικό (προκατετεμένο στο μέρα, το δέρμα, και το ανταντευετικό σύστημα).

## Φύλαξη

Βιβλιστήστε στους 15-30 °C. Η πηγρούμια λήγει αναγράφεται στο μηροστινό τμήμα της καρτέτας.

## Οδηγός Χρήσης

Ανταντάστηση στο Οδηγό Χρήσης της ανατολικής Prime για πλήρεις οδηγίες για την εγκατάσταση της καρτέτας και τις συστάσεις για τη διαστήματα βαθμονόμησης. Η κατέτα βαθμονόμησης πρέπει να ανταντάστηση απολατές φορές για την πλήρη ανακίνηση του περιεχόμενου. Η κατέτα είναι έτοιμη για χρήση.

## Ιγνιζασμότατη Προτύπων

Ανίγνευση προσδιορίζομενων ουσιών σύμφωνα με τη Πρότυπη Υλική Αναφοράς NIST.

## (ES)

## Descripción del producto

La tabla figura en la carta enumera las concentraciones correspondientes de los constituyentes de los calibradores y las soluciones del cartucho del calibrador. Contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas flexibles individuales, guardadas en cajas de cartón: 3 Calibradores (Calibrator A, B y F), Solución de referencia y una bolsa de residuos flexible. Cada bolsa incluye una conexión con membrana. Las conexiones expuestas de la bolsa están dispuestas en una fila a lo largo de la parte posterior de la caja del cartucho. Estas membranas son perforadas cuando se coloca el cartucho en el analizador.

## Uso correcto

El cartucho calibrador CCS Stat Profile Prime está destinado para la calibración de pH,  $PCO_2$ ,  $PO_2$ , Hct,  $Na^+$ ,  $K^+$ , Cl-, iCa, Glucosa (Glu) y Lactato (Lac) mediante el Analizador Stat Profile Prime CCS.

## Metodología

Consultar las Metodologías y los Principios correspondientes a la prueba en el Manual de las instrucciones de uso del Analizador Prime.

## Composición

Los volúmenes del calibrador se describen en la tabla que figura más arriba. El producto no contiene componentes de origen humano. No obstante, se deben seguir las buenas prácticas de laboratorio para la manipulación de estos materiales. (REF. DOCUMENTO M29-T2 DEL NCCLS).

## Advertencias y precauciones:

Para uso diagnóstico in vivo.

Consultar las instrucciones de uso completas, las instrucciones de instalación, las recomendaciones para los intervalos de calibración, y la metodología y los principios correspondientes a los procedimientos de la prueba en el Manual de instrucciones de uso del Analizador Prime. Consultar las prácticas estándares de laboratorio para la manipulación de los envases de laboratorio. Desechar los Cartuchos del calibrador y los residuos de acuerdo a las pautas locales. La bolsa de residuos contiene conservantes (irritantes para los ojos, la piel y las vías respiratorias).

## Almacenamiento

Almacenar a 15-30 °C. La fecha de vencimiento está impresa en la parte delantera del cartucho del calibrador.

## Instrucciones de uso

Consultar las instrucciones completas sobre la instalación del cartucho y las recomendaciones para los Intervalos de calibración en las Instrucciones de uso del Analizador Prime. Invertir varias veces el Cartucho del calibrador con suavidad para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

## Trazabilidad de los estándares

Los parámetros se trazaron según los Materiales de Referencia Estándar del NIST (National Institute of Standards and Technology, Instituto Nacional de Normas y Tecnología).

## (FR)

## Description du produit

La table ci-dessous indique les concentrations des composants pour les dilués et les solutions contenues dans les cartouches étalon. Contiennent les solutions aquosées suivantes dans pochettes souples individuelles logées dans une boîte : 3 statots (A, B et F), 3 solutions de référence, plus une pochette pour les déchets. Chaque pochette comporte une clôture avec septum. Les cloisons de pochettes exposées sont disposées en ligne le long de l'arrière de la boîte de la cartouche. Ces septums sont percés lors de l'insertion de la cartouche dans l'appareil.

## Usage attendu

La cartouche CCS étonal Stat Profile Prime est prévue pour l'équilibrage des valeurs de pH,  $PCO_2$ ,  $PO_2$ , Hct,  $Na^+$ ,  $K^+$ , Cl-, iCa, glucose (Glu) et lactate (Lac) en utilisant l'analyseur Stat Profile Prime CCS.

## Méthodologie

Voir les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour la méthodologie et les principes de test.

## Composition

Tous les éléments étalon sont indiqués dans le tableau ci-dessus. Ces solutions ne contiennent aucun composant d'origine humaine ; il convient toutefois de respecter les pratiques de laboratoire dans la manipulation de ces produits. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

## Avertissements et précautions :

Pour usage diagnostique in vitro.

Consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour les instructions d'installation, les recommandations concernant les intervalles d'équilibrage, les informations sur la résolution de problèmes, ainsi que la méthodologie et les principes correspondants à la procédure de test. Respecter les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Rejeter les cartouches étalon et les déchets conformément aux directives locales. La pochette à déchets contient un conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

## Stockage

Conserver à une température de 15-30°C. La date d'expiration est imprimée sur l'avant de la cartouche étalon.

## Instructions d'utilisation

Consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour les instructions d'installation de la cartouche et les recommandations concernant les intervalles d'équilibrage. Retourner doucement la cartouche étalon plusieurs fois pour bien mélanger le contenu. La cartouche est alors prête à l'emploi.

## Tracabilité des standards

Chaîne d'équilibrage des paramètres selon les produits de référence standard du NIST (National Institute of Standards and Technology).

## (IT)

## Descrizione del prodotto

La tabella riportata sopra elenca le concentrazioni degli elementi costitutivi di calibratori e soluzioni contenuti nella cartuccia calibratore. Contiene le soluzioni acquose descritte di seguito all'interno di singole sacche flessibili sistemate all'interno di una scatola di cartone: 3 calibratori (calibratore A, B e F), soluzione di riferimento e una sacca per i rifiuti flessibile. Ogni sacca dispone di un riduttore e di un setto. I ricatti esposti della sacca sono allineati lungo la parte anteriore della scatola della cartuccia. I setti vengono perforati al momento dell'inserimento della cartuccia nell'analizzatore.

## Uso previsto

Lo Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS è previsto per la calibrazione di pH,  $PCO_2$ ,  $PO_2$ , ematocrito (Hct),  $Na^+$ ,  $K^+$ , Cl-, iCa, glucosio (Glu) e lattato (Lac) da utilizzare con l'analizzatore Stat Profile Prime CCS.

## Metodo

Per informazioni sul metodo e sui principi delle procedure di analisi, consultare il Manuale d'istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime.

## Composizione

I volumi dei calibratori sono elencati nella tavola riportata sopra. Non contiene componenti di origine umana. Si raccomanda tuttavia di adottare le normali procedure di laboratorio durante la manipolazione delle sostanze. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

## Avvertenze e precauzioni :

Utilizzo diagnostico in vitro.

Per istruzioni complete sull'installazione, consigli relativi agli intervalli di calibrazione, informazioni sulla risoluzione dei problemi e metodi e principi delle procedure di analisi, consultare le Istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime. Adottare le procedure standard per la manipolazione dei reattivi di laboratorio. Svuotare le cartucce calibratore e i prodotti di scarico in conformità alla normativa vigente. La sacca a rifiuti contiene un conservante (irritante per occhi, pelle e vie respiratorie).

## Conservazione

Conservare a 15-30°C. Sulla parte anteriore di ciascuna cartuccia calibratore è stampata la data di scadenza.

## Istruzioni per l'uso

Per istruzioni complete sull'installazione della cartuccia e per consigli relativi agli intervalli di calibrazione, consultare le Istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime. Per miscelare il contenuto, invertire delicatamente più volte la cartuccia calibratore. La cartuccia è pronta per l'uso.

## Rilevabilità degli standard

Anali rilevabili in base allo Standard Reference Materials del NIST (National Institute of Standards and Technology).

PT

#### Descrição do produto

A tabela acima contém as concentrações das constituintes para os calibradores e soluções de amostra no cartucho e o saco. Contêm as seguintes informações: número de cartão, 3 calibradores (calibrador A, B e F), uma solução de referência e um saco maleável para as substâncias residuais. Cada saco inclui uma abertura com um septo. Estas aberturas expostas estão dispostas em linha na parte de trás da caixa do cartucho. Estes septos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador.

#### Uso pretendido

O Cartucho do Calibrador CCS Prime Stat Profile é previsto para a calibração de pH, PCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, Hct, Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, glicose (Glú) e lactato (Lac) usando o Analisador CCS Prime Stat Profile.

#### Metodologia

Consultar o Manual de Instruções do analisador Prime relativamente à metodologia e princípios de teste.

#### Composição

Os volumes do calibrador encontram-se listados na tabela acima. Não contém constituintes de origem humana, não obstante devem seguir-se as boas práticas de laboratório ao manusear-se estas substâncias. (REF.\* DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

#### Avisos e advertências:

Para uso em diagnóstico in vitro. Consultar o Manual de Instruções do analisador Prime para informações de segurança, instruções de instalação, recomendações sobre os intervalos de tempo, informações de diagnóstico e resolução de problemas, bem como a metodologia e princípios dos procedimentos.

Seguir as práticas normalmente exigidas para o manuseio de reagentes laboratoriais.

Eliminar os cartuchos de calibrador e as substâncias residuais em conformidade com as diretrizes para o local. O saco para as substâncias residuais contém conservantes (intante dos olhos, da pele e das vias respiratórias).

#### Conservação

Conserver em 15-30°C. A data de validade está impressa na parte da frente do cartucho de calibrador.

#### Instruções de utilização

Consultar as Instruções de Utilização do analisador Prime para instruções de instalação completas do cartucho e recomendações sobre os intervalos de calibração.

O cartucho de calibrador tem de ser delicadamente invertido várias vezes para misturar homogeneamente o conteúdo. O cartucho está pronto a ser utilizado.

#### Rastreabilidade dos padrões

Os analitos foram analisados por comparação a materiais de referência certificados NIST.

SV

#### Produktbeskrivning

I ovansidende tabell visas koncentrationer av beständsdelar för kalibratorerna och lösningsarna som finns i kalibratorkassetten. Varje enskild flexibel påse som innehåller i kartongen innehåller följande kalibratörer: 3 kalibrator (kalibrator A, B och F), referenslösning och en flexibel avfallspåse. I varje påse finns en anordning med skiljeväggar. De blottläggda påsanordningarna är ordnade i en rad längs den baksida på kassettkartongen. Det görs här att dessa skiljeväggar när kassetten sätts in i analysatorn.

#### Användningsområde

Stat Profile Prime kalibratorkassetten CCS är avsedd för kalibrering av pH, PCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, Hct, Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, glukos (Glú) och Laktat (Lac) med Stat Profile Prime CCS analytorn.

#### Metodik

Se bruksanvisningen för prime-analysatorn för provmetoder och principer.

#### Sammansättning

Kalibratorkassetten visas i ovansidende tabell. Innehåller inte några beständsdelar av mänsklig ursprung. Korrekt laboratorepraxis ska dock följas nära denna material hanteras. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

#### Varningar och försiktighetsregler för användning

Se bruksanvisningen för prime-analysatorn för fullständiga anvisningar för användning, installationsanvisningar, rekommendationer för kalibreringsintervaller, fölsökninginformations samt metodik och principer för provprocesser.

Föll erforderlig för handtering av laboratoriepräparat. Kassera kalibratorkassetten och avfallspåsen enligt gällande föreskrifter. Avfallspåsen innehåller konserveringsmedel (intante för ögon, hud och andningsorgan).

#### Förvaring

Förvaras vid 15-30°C. Utgångsdatumen är tryckt på kalibratorkassetterns framsida.

#### Anvisningar för användning

Se bruksanvisningen för prime-analysatorn för fullständiga anvisningar för installation av kassetten och rekommendationer för kalibreringsintervaller. Kalibratorkassetten måste vändas försiktig flera gånger så att innehållet blandas ordentligt. Kassetten är klar att användas.

#### Spårformåga - Standarder

Analysér spåras med NIST Standardreferensmaterial.

HU

#### Termékek leírása

A fenti táblázat felsorolja a kalibrátorkazettában található kalibrátorok és oldatok alkotóelemeinek koncentrációt. Az alábbi táblázatokat tartalmazza a kartonban közölt rugalmas szákoknak: 3 kalibrátor (A, B és F kalibrátor), referenciásolás és egy rugalmas hulladékcsák. Mindegyik számban van egy skiljevägg, amely a szépműanyag-párokat elválasztja egymástól. A szabadon maradó illeszkedési területek során a skiljeväggek sorba rakva a kassettkartontól a készülékre helyezve. Ezek a szépműanyagok kiszűrődnak, amikor a kazettát beleszerlik az analizátorba.

#### Rendeltetési terület

A Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS kalibrátorkazetta a pH, PCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, Hct, Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, Ca glükóz (Glú) és laktát (Lac) kalibrálására szolgál a Stat Profile Prime CCS analizátor használatához.

#### Működés

A tesztelési módszereket és elveket lásd a prime analizátor használati utasítását tartalmazó kézikönyvben.

#### Összetétel

A kalibrátorkazettában találhatóak a fenti táblázatban vannak felsoroltva. Nem tartalmaz emberi eredményeket, ahol az anyagok kezelésére követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatot. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

#### Fogyasztási előírások és figyelmeztetések

In vitro diagnosztikai használatra.

A teljes használati utasítást, a telepítési útmutatót, a kalibrálási időközökre vonatkozó ajánlásokat, a hibakeresési tudnivalókat, valamint a tesztelőrőlök működéséről és elveit lásd a prime analizátor használati útmutatójában. Kövesse a laboratóriumi reagensek kezelésére vonatkozó szokásos gyakorlatot. A kalibrátorkazettával és hulladékcsákkal a helyi irányelveknek megfelelően helyezze hulladékba. A kalibrátorkazettával és hulladékcsákkal a helyi irányelveknek megfelelően helyezze hulladékba. A kalibrátorkazettával és hulladékcsákkal a helyi irányelveknek megfelelően helyezze hulladékba.

#### Tárolás

15-30°C közötti hőmérsékleten tárolandó. A származtatási ideje a kalibrátorkazetta elegről van nyilvántartva. Használati utasítás. A kazetta teljes telepítési útmutatójáról és a kalibrálási időközökre vonatkozó ajánlásokról lásd a prime analizátor használati útmutatójában. A kalibrátorkazettával többször átvossatásban kell forrítani tártalmának alapos összekerével érdekelében. A kazetta használatra kész.

#### Szabványok nyomon követhetősége

A analitikai visszavezethetők az NIST standard referenciaanyagaira.

JA

#### 製品の説明

キャリブレータカートリッジに入っているキャリブレータおよび溶液の成分濃度を上記の表に示します。段ボール箱に収められた各フレキシブルバッグには以下の水溶液が入っています:キャリブレーター3個(キャリブレーターA、B、F)、標準溶液、フレキシブル液滴バッグ(各バッグは隔離付きフィットメントがあります)、そして出たバッファイントラムが、カートリッジボックス背面に沿って1列に並んでいます。

#### 用途

Stat Profile Prime キャリブレータ カートリッジ CCS は、Stat Profile Prime CCS 分析装置で pH、PCO<sub>2</sub>、PO<sub>2</sub>、Hct、Na<sup>+</sup>、K<sup>+</sup>、Cl<sup>-</sup>、iCa、グルコース(Glu) および乳酸(Lac) をキャリブレーションするための使用です。

#### 測定方法

検査の方法および原理については、Prime 分析装置の取扱説明書を参照してください。

#### 組成

キャリブレータの容量は上記の表に記載されています。ヒト由来原料は使用しておりませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全性試験実施基準に従ってください。(NCCLS DOCUMENT M29-T2参照)

#### 警告と注意:

体外診断用です。

詳しい手順方法、設置手順、キャリブレーション実施の推奨間隔、タブリューション情報、検査手順の方針と原則については、Prime 分析装置の取扱説明書を参照してください。検査試験の取り扱いに関する標準的な手順に従ってください。キャリブレータカートリッジと製品麻薙物は、各地域のガイドラインに従って実施してください。危険バグには保存料が含まれています(目、皮膚、呼吸器への刺激性があります)。

#### 保管

15-30°Cで保管してください。使用期限はキャリブレータカートリッジの前面に印刷されています。カートリッジ設置の詳細手順と推奨キャリブレーション間隔については、Prime 分析装置の取扱説明書を参照してください。キャリブレータカートリッジは、ゆっくりと回転し、内容物をよく混ぜてください。カートリッジ使用準備が整います。

#### 標準物質トレーサビリティ

分析物はNIST標準物質にトレースされています。

KO

#### 제품 설명

상기 표에는 측정 카트리지에 들어있는 측정기 및 용액의 구성의 정도가 목록으로 기재되어 있습니다. 마법사 박스에 들어온 각각의 신축성 용기는 다음 수용액이 들어 있습니다: 3 측정기 (측정기 A, B, 및 F), 대조 용액 및 신축성 페리 흡착 용기, 각 용기에는 각각의 피트먼트가 포함됩니다. 노출된 페리먼트들은 카트리지 박스의 주위를 따라 일렬로 정리됩니다. 카트리지를 분석기에 설치하는 동안에 보호 케이스들이 관통됩니다.

#### 용도

Stat Profile Prime 측정 카트리지 CCS는 Stat Profile Prime CCS 분석기 사용에 pH, PCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, Hct, Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, 포도당(GLU) 및 젖산(Lac)을 측정하는 데 사용합니다.

#### 방법

테스트 방법과 원칙에 대한 설명은 Prime 분석기 설치 사용 설명서를 참조하십시오.

#### 성분

측정기 용액 및 용액은 상기 표에 있습니다. 인체 혈액(human origin)은 포함되어 있지 않지만 이러한 물질을 취급할 때는 표준 실험실 규정을 준수해야 합니다.(NCCLS DOCUMENT M29-T2 참조).

#### 경고 및 주의:

제이시(시험관 내) 진단용으로 사용해야 합니다.

상세 사용 지침, 설치 지침, 보장 간격에 대한 권리 사용, 문제 해결 정보, 시험 절차의 방법과 원칙에 대한 설명을 확인하여 Prime 분석기 설치 사용 설명서를 참조하십시오. 실험실 사용을 취급할 경우 필요한 표준 규정을 준수하십시오. 해당 지역 규정 지침에 따라 측정기 카트리지와 페리들을 처분해야 합니다. 페리를 용기에는 눈, 귀 및 혀를 퍼지는 방지제가 들어 있습니다.

#### 보관

15-30°C环境下で保存してください。使用期限はキャリブレータカートリッジの前面に印字されています。使用期限はカートリッジ設置の詳細手順と推奨キャリブレーション間隔については、Prime 分析装置の取扱説明書を参照してください。キャリブレータカートリッジは、ゆっくりと回転し、内容物をよく混ぜてください。カートリッジ使用準備が整います。

#### 표준 측정

본식물은 NIST 표준 기준 품질까지 추적되어 있습니다.

ZH

#### 产品描述

上表所列为校准液和校准液盒内所含溶液的成分浓度。装在纸板盒中的各类型袋子内含有下列水溶液：3种校准液(校准液A、B和F)、参考溶液和一个柔性的液体袋。每个袋子带有一个个密封隔膜的小小装置。袋子上露出的小装置沿着校准液纸板盒的后缘进行排列。在将校准液盒插入分析仪时，这些隔膜将被剥掉。

#### 预期用途

在使用Stat Profile Prime CCS 分析仪时, Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS (Stat Profile Prime 校准液盒 CCS) 用于校准pH, PCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, Hct, Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, 葡萄糖 (Glu) 和乳酸 (Lac) 水。

#### 方法学

关于检测方法学和原理, 请参阅《Prime分析仪使用说明》手册。

#### 成分

校准液浓度列于表上。不含人源性成分, 不过, 在处理这些材料时应遵循良好实验室操作规范。(参见NCCLS文件M29-T2)。

#### 警告和注意事项:

用于体外诊断用途。

完整的使用说明、安装说明、校准时间间隔建议、疑惑解答、检测程序的方法学和原理等, 请参阅《Prime分析仪使用说明》手册。遵循使用实验室试剂的标准操作规程。

根据当地指导原则丢弃校准液与废物。废物袋含有防腐剂(对眼、皮肤和呼吸道有刺激性)。

#### 保存

保存在15-30°C环境下。有效期打印在校准液盒的前部。使用说明, 包括完整的校准液盒安装说明和校准时间隔建议, 请参阅《Prime分析仪使用说明》手册。必须将校准液盒轻轻地倒置数次以将内容物完全混合。校准液盒处于即用状态。

#### 标准的可追溯性

分析物可被追溯至NIST标准参考材料。